定於今日與明日下午。一連兩日。會同中華會館正董李世璠先生。及林立晃陳穖宗廖翼朋三先生。與籌辦雲山公醫院分處職員等。沿華埠各舖戶募捐。想事關救濟貧病之人。及宣傳衛生要道。我全體僑胞平日好行善舉。熱心慈善。胞與爲懷。無分畛域。當必鼎力樂捐。冀以玉成蕭女碩士之大志。亦即以勵士生子弟。將來之歸祖國効力也。

○○○工人紛紛前來本市度歲　料理工人事務總理麥滑地氏稱。本市失業工人。日見增加。因還日工人紛紛來自東方。工人之來。因鑒于去歲晚霜雪交零。難以度歲素知本埠天氣較他省。其寒燠有天淵之別。故雖無工安身。在本市寄寓。勝于他處云。據火車辦事員報告。每車西向。必有數人前來。警差雖然盡力禁止其來。以此情形觀之。似難于阻止

○○○提議料設街市　料理公衆街市員。博覽會董事員。見議街北端所設街市。日形暢旺。經提議在菑蘭護橋之南端。再設第二公衆街市。以便吉士連怒區。非猫區及盧魯島。招打區各農人。擺賣種植產品又能利便居民購買云。聞該街所設之街市。共計兩星期內。至拾月廿八日止。共進入銀一百九拾九元。毛五仙。自開市以來。今共進入銀。千一百零八元六毛。再設一市。其收入必豐云

○○○同聚吸烟者被拘　華人麗豐。李榮及李俱（譯音）三人。昨晚同聚十片打街東一五六號宅吸烟。被偵探先恳利及力恳氏拘拿。現拘禁于警局云

○○○市政廳購買新樓之預測　日昨提議購買片打街夾卑地街十七層樓。爲本市政廳辦公之用。如購得此樓。雖本市各公民辦事所。遷寓於此。尚有餘地五萬尺。取爲別用。計該樓之廣。共六萬九千尺。以現時之市政新廳。僅四千七百尺。又現時擬新建之市政廳。亦僅得一万尺。且購買此樓。可將現時之舊市政廳賣去。將得轉售。所缺亦無幾云

○○○兒童毀拆品物甚多　去月三十號晚。俗名爲拆園欄。本市學校被兒童拆毀各物甚多。現擬修葺。約耗費銀一千元自有本市學校以來。兒童輕佻毀拆各物未有如此之大損失。教員與學董。甚不解兒童如此輕薄。將玻璃窗及遊戲品多數拆毀。又聞在律天尼慎及律尼路慎兩學校。兒童用磚石拋擲。毀去窗三十塊。晒文扶李沙學校。玻璃窗拆去十七塊。足球架亦拆毀。固蘭猫學校。毀爛烟通兩枝。其餘之破損尚未盡述云

○○○英國巡洋艦不日到埠　英國巡洋艦給灩號。約於十一月廿一日到埠。該艦昨日遊於西印度海。現下巡行太平洋岸。他日在伊士鬼磨繫纜。然後轉來本市。逗留數天。復行出洋。查該艦之大。與去年前來本市之洋艦柯羅蟀號相等云。

●抗爭分校後援會成立

中華會館近因域埠分校風潮。愈趨愈劇。視茲情形。不難波及本埠華僑。特邀日集議組織團体。以壯域埠聲援。首由會館當年正董舉出分校後援會諸人辦理。計開後援會會長楊啓壯。副會長曾石泉。書記蕭憲章。司庫朱去非。曹輔基。勸捐部總樞俊○○黃昂鴻。交際員司徒英石。溫金有。宣傳部馮杜堂。廖翼朋。庶務吳經棵。陳穖宗諸先生。現已分班任事。遂用得人。將來冀有成效云

加屬新聞

◎致公堂恭祝萬偉人之盛會

錦碌崙去月廿七日（即舊曆九月九日）。致公堂恭祝萬偉人寶誕。正午衆全人到堂致祭。至五時設讌。本堂與來賓百餘人。酒至數巡。堂前行旅酬之禮。其時會長審陳萬雲龍先生。當日豐功偉烈。我全人宜敬典不忘云。演畢。謝悅林德仁梁槐謝康馬存諸先生。各有至理名言發揮。其大致無非愛群愛黨爲本旨。每次演畢歡聲達於戶外。隨飛觴暢飲。至八時盡歡乃已。

◎慶祝萬偉人寶誕紀盛

域埠函。月之廿七號爲萬偉人誕辰下午一点。致公總堂。舉行慶祝大典。堂中高懸五色國旗。生花点綴。燦爛奪目。到堂恭祝者。比諸去年更見踴躍。即此可見萬偉人盛德感人。亦可見堂務之發展。至廿九號禮拜日大排筵席。酒酣後林會長起立宣佈叙飲理由。凡我同人當本萬偉人救國之深心。以救我民國今日政治之弊。繼請錦巴崙董事員劉啓先生議長黃珠世駐堂外交劉韶及林紹廣司徒如諸君等相繼發揮。各有名言。亹亹動聽云。

●●●刧郵件之匪被拘　文尼沿巴省砵地冶蜉怕利埠電。三十一號晨早。有匪徒一名。蒙以面具。手提一槍。到本市郵局行刧。適有晚間寫字員制璧架氏在局內。該匪提槍嚇禁。刧去担保郵件一包。該匪欲乘車往布蘭頓埠。適値前往郵局員夏利多列氏曾見。喝令拘拿。現該被匪拘案。再延八天。然後審訊云

●●●檢查漁業員之報告　二埠消息。漁業部檢查員荷蜉地氏報告。扶李沙河及附近水面。所有捕捉沙文魚。定於十一月五號禮拜晚十二点鐘。一律收網。不得任意而漁。至十二月三十一號晚十二点又復開禁云

各國新聞

○○○英國火車每句鐘行百餘里　倫敦電大西鐵道快車。昨由派毛士赴舉宋頓。其速率每句鐘行百哩。此事已守秘密有十八年之久。至今乃表現。據大西鐵道公司雜誌之拾。月份號載稱。此快車於一九零四年五月九日。其跑率均平達百零一里此速率乃由羅士馬天氏核計。隨後繼理令占士晏基士。不允將其詳細事宜布云

▲勘誤　今日第三張雜錄內。小閒欄小誤作異。綿綿悱惻一封書。封誤對。合更正再覆蕭憲章君書第六條釋文內白話二字之上多一宗字乃手民之誤刪去

▲承受生意廣告

啓者雲埠片打街東端一百二十八號深竹居餐館原日係黃篤慶黃毓禎黃明堯陳儒燕陳運朋合件開創今因各件志圖別業願將深竹居全盤。連架生舖底一概頂與利成堂承受定期西歷十一月九號十弍点鐘十深竹居當衆交易清楚倘深竹居有欠到中西人等數目轇轕未清務於未交易以前到來理妥倘若至期不到乃係自誤與承受人無涉一經交易之後該餐館即歸承受人營業先此聲明以免後論此佈

利成堂預告

▲車梨役致公堂鳴謝

▲九月份捐助香油列下

大利館捐銀七元九毛　福成廠銀三元

福泰廠銀二元　悅來館四元二毛五仙

鄭華照弍元

楊結　黃彩求　陳良晃　呂容保　黃任

伍耀相　盆記號　吳景宸　譚神添　蔣德

李學仁　黃增業　永豐　陳雲焜　安利

陳象昶　以每名五毛　以下各一毛五

張炳基　鄭壽龍　許濟柳　鄭榮貴　周祺

胡炳記　許昌宏　李作　伍岑勳　葉狗

許享澤　黃養　李北如　陳生　梁澤霖

黃進　陳宗　袁奕榮　許長清　吳懷

黃杜　陳茂　馬松　吳疊　李栢

梁阿芳　李卓　許大堯　伍鈺勳　馬心倫

伍長三　蔣福　許昌常　薛耀容　許恒晃

伍鴻嵩　周文　李兆　黃禮興　伍長壽

黃曾煥　伍優　李美舉　譚世賡　義源號

黃賢　馬瑞　黃世聘　黃植烟　黃傳瓊

黃自創　容灼　黃傳秩　莫明　黃瑛

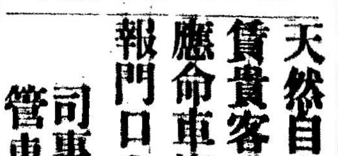
鍾煙懋　鄭就　何炎　甘瑞華　李來添

許大瓚　潘華　黃相美　鄭迺板　楊緒蘭

陳雲祿　陳松　黃拱宸　馬棟良　黃世槐

卡路街門牌四四五

445 Carrall St.
Phone Sey. 1092
Vancouver, B. C.



天然自由客車出賃貴客光顧隨時應命車場在大漢報門口（電話詩磨）七零九弍

司事人　李壽

管車人　磊杜

▼○▲都郎度致公堂十一年職員表

▲會長　李礽献　麥德輝

▲中文書記　鄭職　張錫教

▲議長　張儀　林審

▲核數　黃贊

▲庶務　李鴻猷

▲議員　鄭銳學　司徒溫文　鄭基　張炳樞　梅宗鸞

鄭邦　余鼎山　鄧良　張恩　司徒俊烱

張文耀　鍾子羣　劉煥　關崇侶　李保

李耀雲　周基　黃凱

▲貯庫　林道王　李礽献

▲西書記　李佛池　黃壽如

▲監督　伍尙啓

▲管數　李礽鐸

中華民國十一年十一月十號

▼○▲鳴謝

啓者弟向在笠罷市足營業茲束裝回里附搭俄國皇后船於十一月弍號在雲埠啓纜車旋道經雲埠雲山公所兄弟略筵餞別並惠賜厚貺隆情高誼致感纔惟船期促迫行李匆忙弗遑、府拜辭謝心殊歉仄特登報以彰盛意藉伸謝忱

弟黃雲生叩

▼○▲鳴謝

啓者弟等此次來遊英屬爲同德銀業公司招股茲附搭十月廿八號太平洋輪船歸國叨蒙戚友昆仲運設筵祖餞惠賜厚貺隆情高誼感銘靡涯但行李匆匆未遑一一踵府告別謹登報章以彰盛德藉鳴謝悃

弟馬持隆　馬策廷全啓

▼○▲急補前愆　同登壽字

啓者弟以醫術爲業荷蒙各界諸君殷殷垂注感激不置奈日前染有芙蓉惡癖偃仰微弱不能因時以副諸君所求靜夜以思抱慚無地轉思人非聖賢孰能無過惟有勉爲洗心革面而已今則芙蓉之惡習已除起居自有常節每日內時診症上午自十點鐘起至深夜則止務欲補茲前愆望諸君共登仁壽斯已耳

寓片打街西保安堂衛挺生謹白

▼○▲（行）（客）（註）（意）

敬者本店購來頂新大自由車專利便貴客往來之用如蒙光顧不論日夜隨時應命

▲喊線　五七九弍　四八三壹

舖在皇家街門牌一九零九

San Kee Taxi Co.
Phone 5792-1831 Victoria, B. C.

新記自由車公司啓

▼○▲鳴謝

啓者弟附搭藍烟通輪船歸國叨蒙雲域致公堂達權社大漢公報全德堂昆仲連日設筵祖餞并賚厚貺銘感實深刻因束裝匆匆未遑一一登門握別特誌謝數言以鳴忱

周世堯叩

▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十五四零五

駐雲埠香山公醫院籌辦總分處啓事

本分處自設立以來大蒙各僑胞鼎力捐輸殊深銘感前於一九一九年經由本分處勸捐進入欵項共八千九百捌拾元零九毫五先連利息共九千零九拾一元四毫弍先該欵現貯在CANADIAN BANK OF COMMERCE（山蔴時銀行又竟二一年由蕭悔塵女士在加東手捐來五千零弍拾五元八毫一先亦經本分處存貯 Royal Bank of Canada 資路銀行以昭信重并經將捐欵芳名刊登報端惟捐欵諸君未領收條者請向本分處報知再者蕭女士擬於明春回國開辦本分處因此特請各僑胞樂捐前已捐過者則加捐俾鉅欵籌集醫院早成尙望各善長仁翁腰纏大觧則他日仁風長洽人登壽域絲綸平原矣茲將加捐及現目樂捐芳名列下

再者本分處前存貯銀行之欵凡曾樂捐者均有據往銀行查閱特此布告

▲職員加捐列左

曾煥定五十元　趙屛珊卅五元　梁裕昌一百五十元

方暢民一百元　馮鴻英七十五元　黃宏譽二十五元

劉昶初五十元　朱卓生三十元　馬斌朝三十元

馬善允卅元　楊潤祥十元　陳金齋卅元　劉蔚成廿五元

林三合廿元　劉兆三十元　陳漸光弍十元　陳芬廿五元

黃芳五十元　陳述堯廿元　黃奕輝弍十元　孫桂昌五元

▲各界諸君加捐及樂捐芳名列左

鐵城崇義會加捐銀一千五百元　蕭桂榮十元　黃蔡盟女士五元　蕭煜欽二十元　曹懋森二十元　楊六加捐十元

楊官照十元　李亮添加捐十元　鄭炎加捐五元　鄭輝如十元　郭水五元　黃鏡方加捐五元　黃樞加捐五元

黃炳然加捐五元　李安加捐五元　梁任加捐九元　黃炳樞加捐十元　陳厚全加捐五元　高裕堂加捐五元　伍世檢五元　蕭其勝十元　伍顯五元　陳杏棠加捐十元

鄭松興加捐五元　黃馥盛加捐十元　陸香樂加捐十元

方章結加捐五元　簡保加捐十元　林元茂五元　黃蔭彬加捐五元　黃壽柏五元　黃壽鴻五元　湯勝爲捐九元

漢寧公司十元　吳星爾加捐十元

▲妙手修整自由車

敬者弟專修理各式自由車價廉工美同胞賜顧隨時應命兼代理買賣新舊自由車

舖在佐治街門牌弍五九號
電話時磨八三九三

謝鑑泉